

# KRAFTWERK SMART

Légkondicionáló

10034664    10034665    10034666

10034667    10035737    10035738

10035739    10035740



COMFORTING  
OMFORTING  
FORTINGCOM  
TINGCOMFO  
COMFORTING  
OMFORTING  
FORTINGCOM  
TINGCOMFO

## KLARSTEIN

[www.klarstein.com](http://www.klarstein.com)



Tisztelt vásárló,

Gratulálunk ennek a terméknek a megvásárlásához. Olvassa el figyelmesen és tartsa be a következő utasításokat az esetleges sérülések elkerülése érdekében. Nem vállalunk felelősséget az utasítások be nem tartása vagy a nem megfelelő használat okozta károkért. Olvassa be a QR kódot, hogy hozzáférést nyerjen a legújabb felhasználói kézikönyvhöz és további termékinformációkhoz.



---

## TARTALOM

---

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| Termékleírás                  | 4  |
| Összeszerelés                 | 6  |
| Szénszűrő telepítése          | 8  |
| Üzemeltetés                   | 9  |
| A víz elvezetése              | 12 |
| Az ablakkészlet felszerelése  | 14 |
| Tisztítás és karbantartás     | 15 |
| Problémák megoldása           | 16 |
| Eszközvezérlés okostelefonhoz | 18 |
| Műszaki adatok                | 19 |
| Ártalmatlanítási utasítások   | 20 |
| Megfelelőségi nyilatkozat     | 20 |

---

## BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

---

### Különleges megjegyzések

- A leolvasztáshoz vagy a tisztításhoz csak a gyártó által ajánlott termékeket használjon.
- Soha ne tárolja a készüléket olyan helyen, ahol állandó lángforrások vannak (pl. nyílt láng, bekapcsolt gázkészülék vagy bekapcsolt elektromos fűtés).
- Ne szűrje át és ne égesse el a készüléket.
- Vegye figyelembe, hogy a hűtőfolyadékok szagtalanok lehetnek.

**Megjegyzés:** Csak X m<sup>2</sup>-nél nagyobb helyiségben használja az egységet (lásd a táblázatban):

| Modell                                             | X (m <sup>2</sup> ) |
|----------------------------------------------------|---------------------|
| 5000 BTU/h, 7000 BTU/h, 8000 BTU/h                 | 10                  |
| 9000 BTU/h, 10000 BTU/h, 10500 BTU/h               | 13                  |
| 12000 BTU/h, 14000 BTU/h, 16000 BTU/h, 18000 BTU/h | 18                  |

#### Általános biztonsági információk

- A készülék csak beltéri használatra alkalmas.
- Ne használja a készüléket, ha az javításra szorul vagy nincs megfelelően beszerelve.
- Ne használja a készüléket a következő helyeken: - hőforrások közelében, - olyan helyeken, ahol olaj fröccsenhet, - olyan helyeken, ahol közvetlen napfény éri, - olyan helyeken, ahol fröccsenő víz előfordulhat, - fürdőkádak közelében, mosdókban, zuhanyzó vagy úszómedence közelében.
- Soha ne helyezzen ujjait vagy más tárgyakat a szellőzőnyílásokba. Különösen a gyermekeket figyelmeztesse az ezzel járó veszélyekre.
- Szállítás és tárolás során ügyeljen arra, hogy az egység függőleges helyzetben legyen, hogy a kompresszor megfelelően legyen elhelyezve.
- Tisztítás előtt mindig húzza ki a készüléket a konnektorból.
- Mielőtt a készüléket más helyre viszi, kapcsolja ki, és húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból. Mozgassa lassan és óvatosan a készüléket.

#### A légkondicionáló csak beltéri használatra alkalmas.

- A túlmelegedés és a tűz kockázatának csökkentése érdekében ne takarja le a készüléket.
- Minden ventilátorcsatlakozásnak meg kell felelnie a helyi elektromos biztonsági előírásoknak. Ha szükséges, érdeklődjön ezekről a szabályokról.
- Ügyeljen a gyermekekre, hogy ne játszanak a készülékkel.
- Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében a gyártónak, a szervizképviseletnek vagy hasonlóan képzett személynek kell azt kicserélnie.
- Ezt a készüléket használhatják 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel és/vagy tapasztalat és ismeretek hiányával rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), feltéve, hogy olyan személy oktatta őket a készülék használatára, aki felelős a biztonságukért, és aki tisztában van a készülék használatával járó veszélyekkel. A berendezés tisztítását és karbantartását csak 8 évesnél idősebb gyermekek végezhetik, felügyelet mellett.
- A berendezést a nemzeti előírásoknak megfelelően kell csatlakoztatni.
- Biztosíték típusa és feszültsége: T, 250 V AC, 2 A vagy több.
- Tisztításhoz és karbantartáshoz vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal.
- Ne húzza, deformálja, módosítsa vagy merítse vízbe a tápkábelt. A tápkábel nem megfelelő kezelése károsíthatja a berendezést és/vagy áramütést okozhat.
- Az állami gázzabályokat be kell tartani.
- Ne takarja el a szellőzőnyílásokat.
- Ne működtesse a készüléket kizárólag a tápkábel csatlakoztatásával vagy kihúzásával, mert áramütés vagy hő okozta tűz keletkezhet.
- Ha a készülékből furcsa hang, szag vagy füst jön, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból.

## Tanácsok a károk kezelésével kapcsolatban

- A készülék megrongálódása esetén vegye fel a kapcsolatot a gyártóval, az ügyfélszolgálattal vagy egy hasonlóan képzett szakemberrel.
- A készülék megrongálódása esetén vegye fel a kapcsolatot a gyártóval, az ügyfélszolgálattal vagy egy hasonlóan képzett szakemberrel.
- A tápkábelt biztonságosan kell földelni.
- Ha a tápkábel megsérül, a veszély elkerülése érdekében a készüléket ki kell kapcsolni, és a dugót ki kell húzni a konnektorból. A tápkábelt a gyártónak, a szervizképviseletnek vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie.

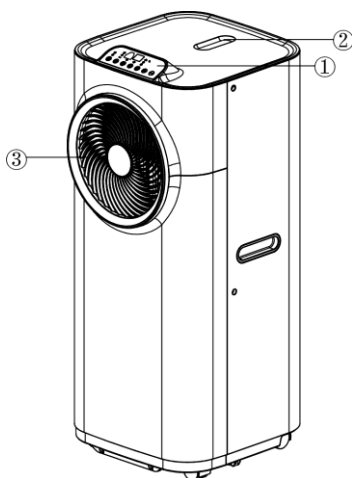
## VIGYÁZAT

### Sérülésveszély!

A hűtőfolyadék körének javítását csak képzett szakemberek végezhetik. Soha ne próbálja meg saját maga megjavítani a készüléket.

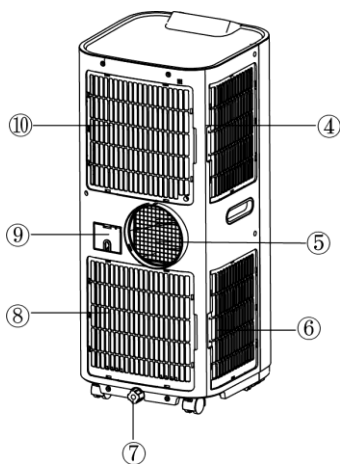
## TERMÉKLEÍRÁS

Elülső oldal



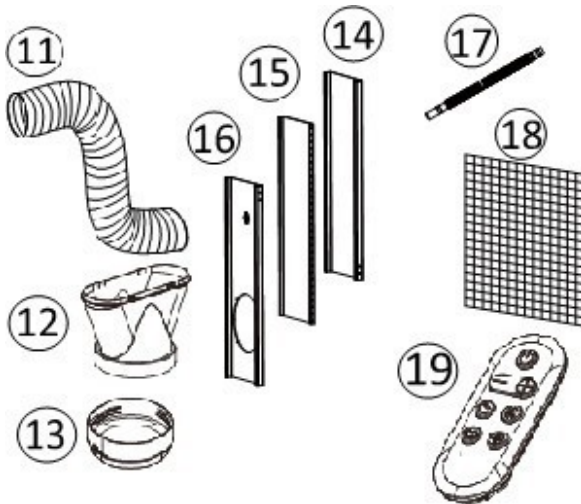
- 1 Vezérlőpanel
- 2 Távirányító
- 3 Légekvezető nyílás

Hátsó oldal



- 4 Levegőellátás
- 5 Légekvezető nyílás
- 6 Levegőellátás
- 7 Vízdugó/leeresztő dugó
- 8 Levegőellátás
- 9 A tápkábel feltekerésének helye
- 10 Levegőellátás

## Tartozékok



- 11 Hely a kipufogócső csatlakoztatásához
- 12 Adapter (végzáró sapka) - a tömlő végének a csúszdába (vagy a falon/ablakon lévő lyukba) történő behelyezéséhez.
- 13 Csővég a levegő elszívásához
- 14 1. csúszka - a nyitott ablak terének kitöltése
- 15 2. csúszka - a nyitott ablak terének kitöltése
- 16 3. csúszka - az ablak nyitott terének kitöltésére, és a légelszívócsőhöz való csatlakozáshoz szükséges lyukkal.
- 17 Lefolyócső állandó leeresztő üzemmódhoz
- 18 Aktívszén-szűrő
- 19 Távirányító

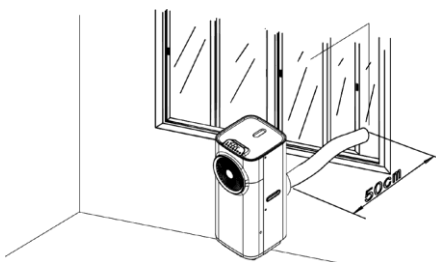
## ÖSSZESZERELÉS

A készülék hordozható légkondicionáló berendezés, amely szobáról szobára átvihető.

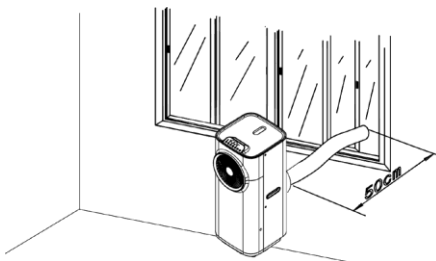
1. A csúszka használatával. Helyezze az ablakcsúszókat az ablak és a párkány közötti résbe, és szükség szerint állítsa be a hosszát.  
Vezesse át a csövet a nyíláson, és csúsztassa be az ablakot, hogy mindent a helyére rögzítsen. Ez a módszer a szárnyas ablakok esetében is alkalmazható.

Megjegyzés: **Ügyeljen arra, hogy megőrizze a rovarhálót (ha az ablakra van felszerelve).**

Behúzzható csúszka



2. Csatlakozás az ablakhoz



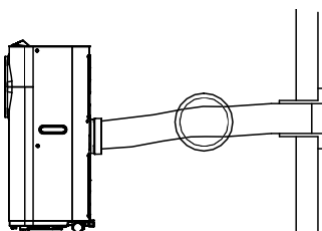
A falon vagy az ablakon 160 mm átmérőjű lyuknak kell lennie.  
Vezesse át a csövet az ablakon vagy falon lévő lyukon, és rögzítse a menetes adaptert kívülről a képen látható módon.

## A levegőelvezető cső felszerelése

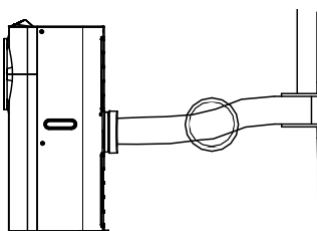
Csak a mellékelt csövet használja, és csatlakoztassa a készülék hátuljához. Győződjön meg róla, hogy a csatornarendszer nem görbült vagy hajlított, mivel ez a kiszorított nedves levegő felhalmozódásához, túlmelegedéshez és a készülék leállásához vezethet.

A 7. és 8. ábra mutatja a helyes helyzetet.

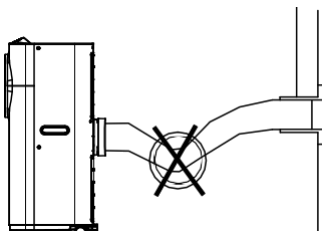
A tömlő 300 mm-től 1500 mm-ig hosszabbítható, de a maximális hatékonyság érdekében a lehető legrövidebbet használja.



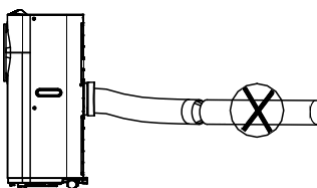
helyes



helyes



Helytelen

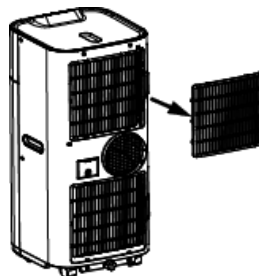


Helytelen

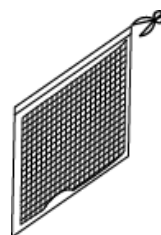
**FIGYELEM:** A csőhossz kifejezetten a termék specifikációjának megfelelően van kialakítva. Ne cserélje ki, és ne hosszabbítsa meg más csővezetékekkel, mert ez a berendezés meghibásodását okozhatja!

## SZÉNSZŰRŐ TELEPÍTÉSE

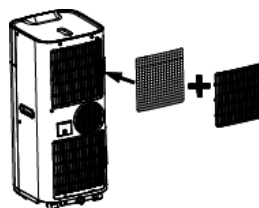
1. Vegye ki a szűrőt a készülékből.



2. Távolítsa el az aktív szén szűrőt a csomagolásból.

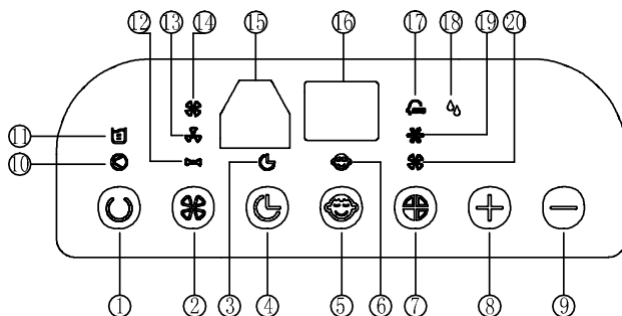


3. Helyezze be az aktív szén szűrőt a készülékbe.
4. Helyezze vissza a szűrőt a készülékbe



# ÜZEMELTETÉS

## Vezérlőpanel



- |                                      |                                                         |
|--------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 1 ON/OFF gomb (bekapcsolás)          | 11 Teli víztartály kijelző                              |
| 2 Érintési sebesség (szellőzés) gomb | 12 A ventilátor motor alacsony fordulatszámanak jelzője |
| 3 Időzítő kijelző                    | 13 A ventilátor motor közepes fordulatszámanak jelzője  |
| 4 "Időzítő" gomb                     | 14 A ventilátor motor magas fordulatszámanak jelzője    |
| 5 "Alvás" érintőgomb                 | 15 Vevő a távirányítóhoz                                |
| 6 "Alvás" üzemmód jelzője            | 16 Kijelző                                              |
| 7 Üzemmód kiválasztó gomb            | 17 Automatikus üzemmód kijelző                          |
| 8 Hőmérséklet gomb +                 | 18 Párátlanítási üzemmód jelző                          |
| 9 Hőmérséklet gomb -                 | 19 Hűtési üzemmód jelző                                 |
| 10 Kompresszor működésének jelzője   | 20 Ventilátor üzemmód jelző                             |

Minden funkció a mellékelt távirányítóval is végrehajtható.

Ez a távirányító CR2032 elemmel működik.



## ON/OFF kapcsoló

1. Nyomja meg a Be /Ki gombot és a készülék automatikusan elindul. Ha a környezeti hőmérséklet 24 °C-nál nagyobb vagy azzal egyenlő, a készülék hűtési üzemmódban működik. Ha a hőmérséklet 24 °C-nál alacsonyabb, a készülék szellőztető üzemmódban működik (alacsony ventilátorteljesítmény).  
A funkciójelzők egyszerre világítanak. **Megjegyzés:** A kijelző a környezeti szobahőmérsékletet mutatja 0 °C és 50 °C között.
2. A készülék kikapcsolásához nyomja meg ismét az ON / OFF kapcsolót. Üzemmod és funkció beállítások

Nyomja meg a MODE gombot a kívánt üzemmód kiválasztásához: automatikus, hűtés, ventilátor vagy páratlanító. A kiválasztott üzemmód kijelzője kigyullad.

## Hőmérséklet beállítása

1. Nyomja meg a FEL vagy LE gombot a hőmérséklet beállításához.
2. A FEL vagy LE gomb megnyomása után a beállított hőmérséklet megjelenik a kijelzőn. Egyébként mindig a környezeti hőmérsékletet mutatja.
3. A készülék előre beállított hűtési üzemmód hőmérséklete 24 °C.

## A ventilátor sebességének beállítása

1. Nyomja meg a SPEED gombot a kívánt ventilátorsebesség kiválasztásához: magas, közepes vagy alacsony. Ezzel egyidejűleg a ventilátor magas, közepes vagy alacsony fordulatszámának kijelzői világítanak.
2. Ha a készülék AUTO üzemmódban van, akkor automatikusan kiválasztja a ventilátor sebességét a környezeti hőmérsékletnek megfelelően (a megfelelő kijelzők világítanak), ekkor a SPEED és TEMPERATURE UP & DOWN ki van kapcsolva.

## Időzítő beállítása

1. Nyomja meg a TIMER gombot a kívánt időzítő beállításához (1 és 24 óra között, az időzítő kijelzője világít). A beállított idő letelte után a készülék automatikusan kikapcsol. A TIMER gomb megnyomása után a beállított óra megjelenik a kijelzőn. Ha az időzítő gombot nem nyomja meg, a készülék folyamatosan működik.
2. Az időzítő megnyomásával, de más funkciók bekapcsolása nélkül, előre beállíthatja azt az időt, amely alatt a készülék működni fog. Ha például az időzítőt "2" értékre nyomja, a készülék automatikusan 2 órán át fog működni.

## Alvó funkció (SLEEP)

1. Hűtés üzemmódban a SLEEP gomb megnyomása után a beállított hőmérséklet 1 óra alatt 1 °C-kal, 1. a második órában további 1 °C-kal emelkedik, majd ezen a hőmérsékleten marad.
2. Alvó üzemmódban a ventilátor alacsony fordulatszámon marad. A SLEEP gomb ismételt megnyomásával a beállított hőmérséklet és ventilátorsebesség visszaáll az alapértelmezett értékre.
3. A készülék 12 óra SLEEP üzemmód után automatikusan kikapcsol.
4. Kérjük, vegye figyelembe, hogy az alvó funkció nem áll rendelkezésre, ha a készülék AUTO, VENTILÁTOR vagy DEHUMIDIFY (páramentesítés) üzemmódban van

5. Amikor a készülék alvó üzemmódban van, a ventilátor sebessége alacsony sebességre változik.

#### Páramentesítési mód

Páramentesítő (dry) üzemmódban a hőmérséklet nem állítható, a ventilátor alacsony fordulatszámon működik. Amikor a készülék párátlantási üzemmódban működik, a levegőből kivont nedvesség egy belső tartályban gyűlik össze. Amikor a víztartály megtelt, a készülék kompresszora és motorja automatikusan kikapcsol. Ugyanakkor kigyullad a "Víztartály tele/ Water full" jelző. Hangjelzés hallatszik. Ha a tartály megtelt, engedje le a vizet a "Víz leeresztése" című alfejezetben leírtak szerint. A készüléket a "folyamatos vízleeresztés" használatával a tartály gyakori ürítése nélkül is használhatja, lásd még a "Vízleeresztés" című részt. Ez a készülék öndiagnosztikai funkcióval rendelkezik. Ha a készülékben hiba lép fel, a kijelzőn E1, E2, E3 vagy E5 jelzi a különböző hibákat. Ekkor hívja fel a szervizközpontot.

#### Megjegyzés:

- Megjegyzés: A kompresszor élettartamának meghosszabbítása érdekében a készülék kikapcsolása után várjon legalább 3 percet, mielőtt újra bekapcsolja.
- A hűtőrendszer kikapcsol, ha a környezeti hőmérséklet alacsonyabb, mint a beállított hőmérséklet. A ventilátor a beállított szinten működik tovább. Ha a környezeti hőmérséklet a kiválasztott szint fölé emelkedik, a hűtés automatikusan bekapcsol.

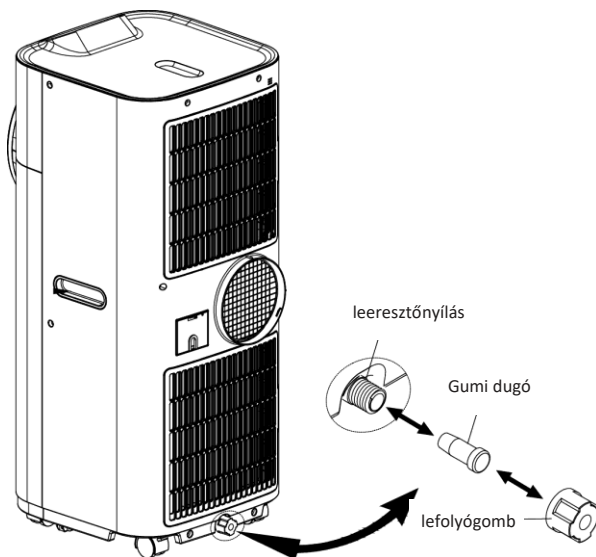
## VÍZLEERESZTÉS

A hűtési folyamat során a levegőből víz kerül a berendezésbe.

Ha a tartály megtelt, a kompresszor és a motor is leáll, és a készülék hangjelzést ad (a riasztás leállításához nyomja meg bármelyik gombot). A megfelelő kijelző villogni fog.

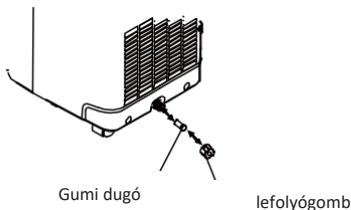
A hűtés újraindításához ürítse ki a vizet a következő módok valamelyikével:

1. Kapcsolja ki a készüléket, és ne mozgassa.
2. Helyezzen egy edényt a lefolyónyílás alá, hogy felfogja a vizet.
3. Távolítsa el a leeresztő dugót és a gumidugót a leeresztőnyílásból, és hagyja, hogy a víz kifolyjon.
4. Amikor a tartály majdnem megtelt, helyezze vissza a gumidugót a leeresztőnyílásba.
5. Ismételje meg ezt az eljárást, amíg a készüléktartály ki nem ürül.
6. Helyezze vissza a gumidugót, és húzza meg erősen a leeresztőgombot.
7. Kapcsolja be a készüléket - a teli tartály lámpa már nem villoghat.

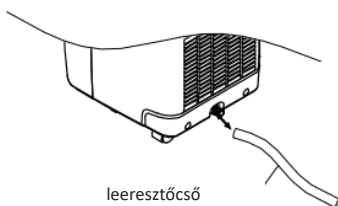


Ha a készüléket a víztartály leeresztése nélkül szeretné működtetni, akkor:

- Távolítsa el a leeresztógombot és a gumidugót, és tárolja el későbbi használatra.
- Csatlakoztassa a lefolyótömlőt a vízkivezetéshez a képen látható módon, és helyezze a másik végét a lefolyóba.

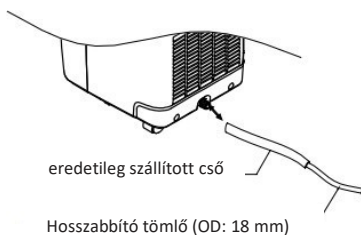


A leeresztő tömlő meghosszabbítható egy hosszabbító tömlő hozzáadásával és egy megfelelő csatlakozó használatával.



Jegyezze meg:

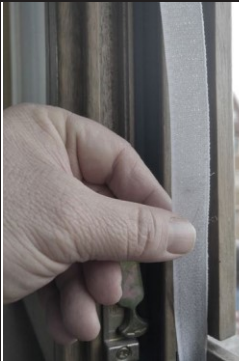
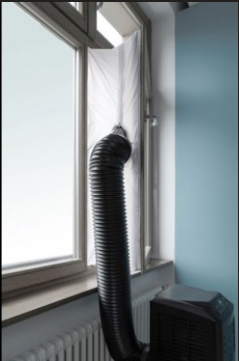
1. A lefolyónak a készülék kivezetésének szintjén vagy az alatt kell lennie.
2. A villogó "tele a tartály" jelző ebben a leeresztési módban nem működik.
3. Szükség esetén a tömlő meghosszabbítható egy másik tömlővel. (OD: 18 mm).



## AZ ABLAKKÉSZLET FELSZERELÉSE

Az ablaktömítés felszerelése egyszerű. Csatlakoztathatja dönthető ablakhoz vagy oldalra nyíló ablakhoz. Az ábra egy oldalra nyíló ablakra van elkészítve. Különösen alacsony csőállásokhoz alkalmas.

A tépőzáras szalagot három oldalról kell rögzíteni. Hagyja ki azt az oldalt, amelyen az ablak a kerethez van rögzítve. Tisztítsa meg a keretet és először szárítsa meg, hogy a szalag jól tapadjon.

| 1                                                                                                                                                                | 2                                                                                 | 3                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                 |  |                                                                                                                                |
| <p>Csatlakoztassa a tépőzárat az ablakkeret bal, felső és alsó részéhez.</p> <p>Javasoljuk, hogy először a szalagot vágja csíkokra az ablak mindkét oldalán.</p> | <p>Ezután rögzítse a tépőzárat az ablak belsejébe.</p>                            | <p>Először rögzítse az ablak tömítését az ablakkeretre (felülről kezdve), majd a többi tépőzárat az ablakra.</p> <p>Tolja át a légkondicionáló csatornát a megfelelő magasságra és méretre állítható lyukon.</p> |

---

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

---

Tisztítás előtt mindig kapcsolja ki a készüléket. A berendezés hatékonyságának maximalizálása érdekében rendszeresen tisztítsa meg.

### Külső felület tisztítása

A tisztításhoz használjon nedves ruhát. Ne használjon durva vegyszereket, benzint, mosószereket, vegyszerrel kezelt rongyokat vagy egyéb tisztítószereket. Mindez károsíthatja a külső felületet.

### A szűrő tisztítása

Használjon porszívót vagy óvatosan kopogtassa meg a szűrőt, hogy eltávolítsa a laza port és szennyeződések a szűrőről, majd alaposan öblítse le folyó víz alatt (40 °C-nál nem melegebb). Alaposan szárítsa meg, mielőtt visszahelyezi.

---

Megjegyzés: Soha ne használja a készüléket szűrők

---

nélkül. Tárolás a szezon végén

- A ventilátor funkciót néhány órán keresztül működtesse, hogy a készülék belseje teljesen megszáradjon.
- Tisztítsa meg vagy cserélje ki a szűrőt.
- Húzza ki a tápkábelt és tárolja.
- Tárolja a berendezést az eredeti csomagolásban.

## PROBLÉMÁK MEGOLDÁSA

|                                  |                                                                                                                    |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Probléma                         | Ellenőrizze a következőket:                                                                                        |
| Nem működik a készülék.          | Csatlakoztatva van a készülék az elektromos hálózathoz?                                                            |
|                                  | Volt áramkimaradás?                                                                                                |
|                                  | Villog a teli tartály jelzőfénye?                                                                                  |
|                                  | A szoba hőmérséklete a beállított hőmérséklet alatt van?                                                           |
| Gyenge a készülék teljesítménye? | Közvetlen napfény éri a készüléket? Húzza be a függönyöket.                                                        |
|                                  | Túl sok ablak és ajtó van nyitva?                                                                                  |
|                                  | Túl sok ember van a szobában?                                                                                      |
|                                  | Van valami a szobában, ami sok hőt termel?                                                                         |
| A készülék nem csinál semmit.    | Poros vagy más módon szennyezett a szűrő?                                                                          |
|                                  | Eltömődött a levegőkimenet vagy -bemenet?                                                                          |
|                                  | A szoba hőmérséklete a beállított hőmérséklet alatt van?                                                           |
| A készülék nagyon zajos.         | Egyenletesen van elhelyezve a berendezés?                                                                          |
|                                  | A berendezés alatti padló egyenetlen?                                                                              |
| A kompresszor nem működik.       | Lehetséges, hogy a kompresszor túlmelegedés elleni védelme aktiválódott.<br>Várja meg, amíg a hőmérséklet csökken. |

Hibaüzenetek a villanyszerelő számára

| Kód | Jelentése                                                                                                                                                                                                                                |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E1  | Az elpárologtató érzékelője elromlott                                                                                                                                                                                                    |
| E2  | A vízelvezető csövön lévő rézérezékelő eltört.                                                                                                                                                                                           |
| E3  | A hőmérséklet-szabályozó érzékelő meglazult vagy eltört. Ellenőrizze és szükség esetén cserélje ki.                                                                                                                                      |
| E5  | A készülék túlmelegedett. A kompresszor és a ventilátor motorja leáll. Annak ellenőrzéséhez, hogy az E5 jel továbbra is fennáll-e, nyomja meg az ON / OFF gombot. Ebben az esetben ez azt jelenti, hogy a kompresszorrendszer megsérült. |

## MEGJEGYZÉSEK A R290 HŰTŐKÖZEGRŐL

- A légkondicionálót egyenes pozícióban kell tartani és szállítani. Ellenkező esetben a kompresszor helyrehozhatatlanul megsérülhet. A készülék üzembe helyezése előtt legalább 24 órán át hagyja a készüléket működés nélkül.
- Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, és válassza le az elektromos hálózatról.
- Győződjön meg róla, hogy a készülék stabil légáramot hoz létre. Győződjön meg róla, hogy a levegő bemeneti nyílásai és a kiengedő nyílások nincsenek leblokkolva.
- A szivárgás megelőzése érdekében használja ezt a berendezést vízszintes felületen.
- A hűtőközeggel dolgozó személyeknek naprakész tanúsítvánnyal kell rendelkezniük egy iparági akkreditált értékelő szervtől. Ez biztosítja a hozzáértést a hűtőközegek biztonságos kezeléséhez az iparágban elismert értékelési specifikáció szerint.
- Ha a készülék abbahagyja a működést, akkor megfelelően ártalmatlanítsa.
- Amikor nem használja, tartsa a készüléket jól szellőző helyen.
- Az egységet úgy kell tárolni, hogy ne sérüljön meg.
- A javításokat csak a gyártó vagy egy hivatalos szakszerviz végezheti.
- Az eszközökhöz csatlakoztatott kábelek potenciális gyújtóforrásokat tartalmazhatnak.
- Ne károsítsa a hűtőkör alkatrészeit. Előfordulhat, hogy a hűtőközeg-szivárgást nem veszik észre, mert szagtalan.
- A karbantartást és javításokat gyűlékony hűtőközeg-szakemberek felügyelete alatt kell elvégezni.

Információk a hűtőközeget tartalmazó csövekkel rendelkező helyiségekről

- Korlátozza a cső kiterjedését a minimumra.
- Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a csövet.
- Tűzveszélyes hűtőközegekkel felszerelt készülékeket csak jól szellőztött helyiségben lehet felszerelni.
- Tartsa be az állami gázzabályozást.
- Minden mechanikai csatlakozásnak szabadon hozzáférhetőnek kell lennie karbantartási célokra.



### VESZÉLY Tűzveszély!

Ez a készülék R290 gyűlékony hűtőközeget tartalmaz. Ha a hűtőközeg kiszivárog, és külső gyújtóforrásnak van kitéve, fennáll a tűzveszély.

## ESZKÖZVEZÉRLÉS OKOSTELEFONHOZ

Ha az eszközt otthoni WLAN hálózathoz csatlakoztatja, kényelmesen irányíthatja a megfelelő Klarstein alkalmazáson keresztül. Az alkalmazás nem csak lehetővé teszi a készülék távvezérlését okostelefonon keresztül, hanem receptekhez és egyéb információkhoz is hozzáférést biztosít.

Ha csatlakoztatja okostelefonját a Klarstein készülékhez, kövesse az alábbi lépéseket:

1. Először töltsse le a Klarstein alkalmazást a QR-kód beolvasásával a telefonján. (lásd alább), vagy töltsse le közvetlenül az App Store-ból vagy a Google Playről.
2. Győződjön meg arról, hogy okostelefonja ugyanahhoz a WiFi hálózathoz csatlakozik, amelyhez a Klarstein készüléket csatlakoztatni szeretné.
3. Nyissa meg a Klarstein alkalmazást.
4. Jelentkezzen be a fiókjába. Ha még nem rendelkezik fiókkal, regisztráljon a Klarstein alkalmazásba.
5. Kövesse az alkalmazás utasításait.

### Alkalmazás letöltése

Használja az okostelefon szkennelési funkcióját a QR-kód beolvasásához, és mentse az alkalmazást az okostelefonjára.

Megjegyzés: Az alkalmazás az első megnyitáskor további információkat nyújt az alkalmazás használatával kapcsolatban, és segítséget nyújt a készülékhez való csatlakozáshoz.

| iOS                                                                                | Android                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |

## Csatlakozási problémák megoldása

Ha Klarstein készüléke nem található a WLAN-on, ellenőrizze a következőket:

- A készülék csatlakoztatva van a konnektorba?
- Aktiválva van a WLAN funkció a telefonomon?
- Aktiválódott a Klarstein készülék WLAN funkciója? Kövesse az alkalmazás utasításait.
- Helyesen írta be a WiFi jelszót?
- Közel van a router, a Klarstein eszköz és az okostelefon a csatlakozási kísérlet során? (Ideális esetben legfeljebb 5 m távolságra egymástól)
- Ha letiltotta a 2,4 GHz-es sávot a vezeték nélküli útválasztó beállításában, engedélyezze azt a router beállításában,

Megjegyzés: Ha további segítségre van szüksége, kövesse az alkalmazás utasításait a kapcsolat létrehozásához.

---

## MŰSZAKI ADATOK

---

|                          |                                           |                                           |
|--------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Termékkód                | 10034664, 10034665,<br>10035739, 10035740 | 10034666, 10034667,<br>10035737, 10035738 |
| Tápegység                | 220 - 240 V~ 50 Hz                        |                                           |
| Energiafogyasztás        | 1308 W / 6,0 A                            | 1120 W / 5,1 A                            |
| Hűtési kapacitás         | 12000 Btu/h ~3,4 kW                       | 10000 Btu/h ~2,9 kW                       |
| Levegőmennyiség (max.)   | 366 m <sup>3</sup> /h                     | 385 m <sup>3</sup> /h                     |
| A nedvesség eltávolítása | 23 liter naponta                          |                                           |
| Hűtőközeg                | R290                                      |                                           |

---

## ÁRTALMATLANÍTÁSI UTASÍTÁSOK

---



A 2012/19/EU európai hulladékrendelet szerint a terméken vagy annak csomagolásán található szimbólum azt jelenti, hogy ez a termék nem tartozik a háztartási hulladékba. Az irányelv értelmében a készüléket az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szolgáló megfelelő gyűjtőhelyen kell leadni. A termék megfelelő ártalmatlanításának biztosításával segít megakadályozni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következményeket, amelyet ellenkező esetben a termék nem megfelelő ártalmatlanítása okozhat. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információkért forduljon a helyi önkormányzathoz vagy a háztartási hulladékkezelő szolgálatához.

A termék a 2006/66/EK európai irányelv hatálya alá tartozó elemeket tartalmazza, amelyet nem lehet a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Tájékozódjon meg az akkumulátorgyűjtési lehetőségekről. Az elemek megfelelő ártalmatlanítása segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív következményeket.

---

## MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

---



### Gyártó:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin,  
Németország.

Ez a termék megfelel az alábbi európai irányelveknek:

2011/65/EU (RoHS)

2014/30/EU (EMV)

2014/35/EU (LVD)

2009/125 / EG (ErP) + 206/2012/EU rendelet





**KLARSTEIN**